

**IMPORTANT**  
Read Before Using

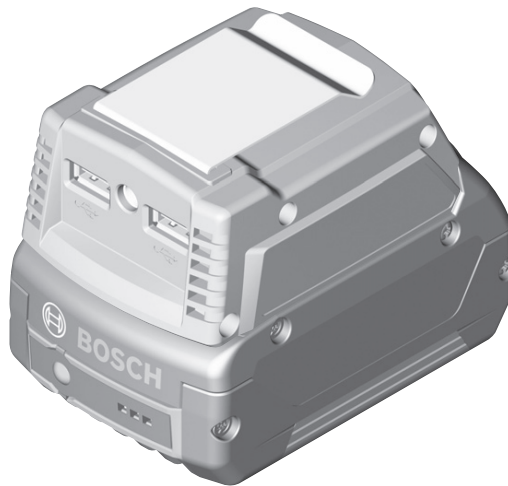
**IMPORTANT**  
Lire avant usage

**IMPORTANTE**  
Leer antes de usar



**Operating / Safety Instructions**  
**Consignes d'utilisation / de sécurité**  
**Instrucciones de funcionamiento y seguridad**

**GAA18V-48**



**BOSCH**

**Call Toll Free for Consumer Information & Service Locations**

**Pour obtenir des informations et les adresses de nos centres de service après-vente, appelez ce numéro gratuit**

**Llame gratis para obtener información para el consumidor y ubicaciones de servicio**

**1-877-BOSCH99 (1-877-267-2499) [www.boschtools.com](http://www.boschtools.com)**





**For English Version**  
See page 2

**Version française**  
Voir page 9

**Versión en español**  
Ver la página 16

## Safety Symbols


The definitions below describe the level of severity for each signal word.  
Please read the manual and pay attention to these symbols.

	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

## Table of Contents

Safety Symbols . . . . . 2	Operating Instructions . . . . . 7
General Product Safety Warnings . . . . . 2	Charging External USB Devices . . . . . 7
Safety Rules for Portable Power Adapter . . . . . 3	Connecting the Heating Element Power Cable . . . . . 7
Symbols . . . . . 4	Troubleshooting . . . . . 8
Functional Description and Specifications . . . . . 6	Maintenance . . . . . 8
Assembly . . . . . 6	
Inserting and Releasing Battery Pack . . . . . 6	

## General Product Safety Warnings

** WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

#### 1. Personal Safety

**Stay alert, watch what you are doing and use common sense when using the portable power adapter. Do not use while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention may result in serious personal injury.

**Do not expose portable power adapter to rain or wet conditions.** Portable power adapter is not waterproof. Water will increase the risk of electric shock.

**Do not use portable power adapter with uninterruptible power sources (e.g. 12VDC automotive outlets, automotive charger.** Use of uninterruptible power sources may create a risk of

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## General Product Safety Warnings

portable power adapter malfunctions, injury and fire.

**Do not plug power source to USB port or heating element power port on the portable power adapter. The portable power adapter is not designed as a charger to charge the battery pack.** Charging the battery pack through the portable power adapter create a risk of injury and fire.

---

### 2. Product Use and Care

**Disconnect the battery pack from the portable power adapter when not in use.** Such preventative safety measures reduce the risk of injury.

**Store out of reach of children and do not allow persons unfamiliar with these instructions to use portable power adapter.** Portable power adapter misuse can result in personal injury and property damage hazards.

**Periodically check portable power adapter for wear and damage to parts.** If damage or excessive wear is discovered, have the portable power adapter repaired before use.

---

### 3. Battery tool use and care

**Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for

one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

**When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

**Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

**If battery release tabs are cracked or otherwise damaged, do not insert into tool.** Battery can fall out during operation.

---

### 4. Service

**Have your portable power adapter serviced by a qualified Bosch repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the portable power adapter is maintained.

## Safety Rules for Portable Power Adapter






**Use only BAT612 or the batteries listed in the battery/charger list.** Use of any other battery packs may create a risk of workwear malfunctions, injury and fire.

**Disconnect battery when not in use or when battery is moist or wet.** Moisture could damage the battery pack and create a risk of fire.

**Disconnect and remove battery pack and portable power adapter from Bosch heated workwear pocket before washing.** Wetting of the battery pack and portable power adapter can result in product damage, injury or fire.









# Symbols

**Important:** Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Designation/Explanation
V	Volts (voltage)
A	Amperes (current)
Hz	Hertz (frequency, cycles per second)
W	Watt (power)
kg	Kilograms (weight)
min	Minutes (time)
s	Seconds (time)
∅	Diameter (size of drill bits, grinding wheels, etc.)
$n_0$	No load speed (rotational speed, at no load)
n	Rated speed (Maximum attainable speed)
.../min	Revolutions or reciprocation per minute (revolutions, strokes, surface speed, orbits etc. per minute)
0	Off position (zero speed, zero torque...)
1, 2, 3, ... I, II, III,	Selector settings (speed, torque or position settings. Higher number means greater speed)
	Infinitely variable selector with off (speed is increasing from 0 setting)
	Arrow (action in the direction of arrow)
~	Alternating current (type or a characteristic of current)
≡	Direct current (type or a characteristic of current)
	Alternating or Direct current (type or a characteristic of current)
	Class II construction (designates Double Insulated Construction tools)
	Earthing terminal (grounding terminal)

## Symbols

**Important:** Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Designation/Explanation
	Designates Li-ion battery recycling program.
	Alerts user to read manual.
	Alerts user to wear eye protection.
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Intertek Testing Services, to United States and Canadian Standards.

# Functional Description and Specifications

The Portable Power Adapter **1** is intended for using a Bosch 18V or AMPShare 18V lithium-ion Battery **6** as the voltage source. With the Portable Power Adapter **1** a maximum of two USB

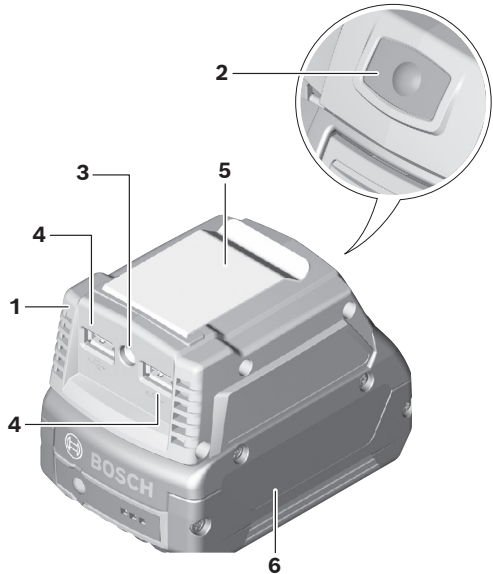
devices and one heating element for the Bosch heated workwear can be powered simultaneously. (See Fig. 1.)

**Fig. 1**

**Model number: GAA18V-48**

**Voltage rating: 18V** 

- 1 Portable Power Adapter**
- 2 On Button**
- 3 Heating Element Power Port**
- 4 USB Port**
- 5 Belt Clip**
- 6 Bosch 18V Battery (not included)**



## Battery Packs/Chargers

Please refer to the Battery/Charger List included with your tool.

**NOTE:** For tool specifications refer to the nameplate on your tool.

## Assembly

### Inserting and Releasing Battery Pack

(Fig. 2)

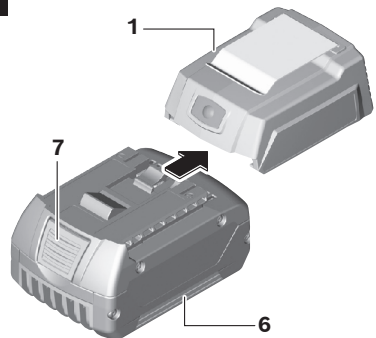
**⚠ WARNING** Use only BAT612 or the batteries listed in the battery/charger list. Use of any other battery packs may create a risk of heated workwear malfunctions, injury and fire.

To insert battery, align battery and slide Battery Pack **6** into Portable Power Adapter **1** until it locks into position (an audible click sound is an indication that the battery is locked). Do not force.

To remove the Battery Pack **6**, press the Battery Pack Release Button **7** and slide the Battery

Pack **6** completely off of the Portable Power Adapter **1**.

**Fig. 2**



# Operating Instructions

## Charging External USB Devices

(Fig. 1, Fig. 3)

**⚠ WARNING** Do not connect any device that is not compatible with 5VDC, 4.8A power source to the USB Ports on the Portable Power Adapter. Charging of non-compatible devices may create a risk of portable power adapter malfunction.

You can use the USB Ports **4** on the Portable Power Adapter **1** to increase the battery runtime of various battery-operated USB devices, e.g. mobile phone, MP3 player or tablet PC.

Ensure that your external USB device can be charged using the USB Ports **4** on the Portable Power Adapter **1**.

1. Plug the charging cable of your USB device into the USB Port **4** on the Portable Power Adapter **1**.
2. Press the On Button **2** for activation of the Portable Power Adapter **1**. The On Button **2** lights up.

If no charger cable is connected, the USB ports are automatically disabled after 30 seconds. The On Button **2** light goes out.

The USB Ports **4** are disabled automatically to save power when no power is being used from the USB Ports **4**.

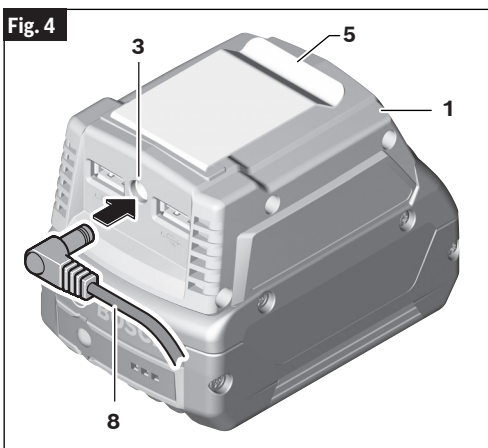
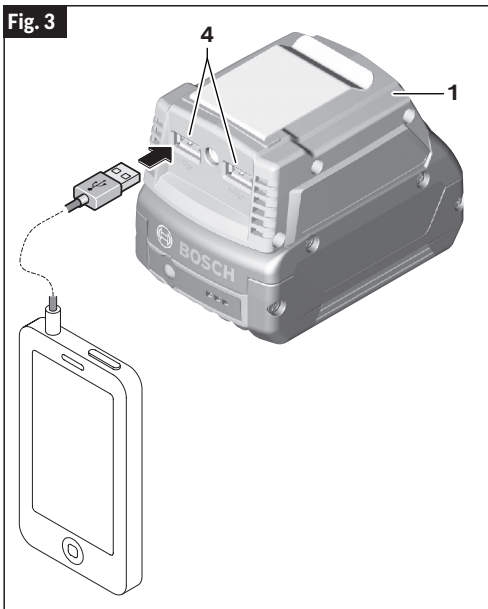
## Connecting the Heating Element Power Cable

(Fig. 1, Fig. 4)

**⚠ WARNING** Connect only Bosch Heated Workwear Heating Element Power Cable to the Heating Element Power Port of the Portable Power Adapter. Connecting any other device may create a risk of fire or personal injury.

1. Plug the Heating Element Power Cable **8** into the Heating Element Power Port **3** of the Portable Power Adapter **1**.
2. Press the On Button **2** for activation of the Portable Power Adapter **1**. The On Button **2** lights.
3. Press the power button and heat level controller of the heated workwear once for each heat level.

4. Slide the Portable Power Adapter **1** into the pocket provided in the garment or hang the Portable Power Adapter **1** on your belt using the Belt Clip **5**.



## Troubleshooting

Problem	Corrective Measure
External USB device cannot be charged using the USB port.	Check that the Battery Pack <b>6</b> is charged.
	Connect the charging cable of the external USB device to the USB Port <b>4</b> on the portable power adapter. Activate the Portable Power Adapter <b>1</b> by pressing On Button <b>2</b> .
	<p>Check that your device does not require any more than the following...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• when one USB Port <b>4</b> is used: 5V DC, 4.8 Amp maximum output</li> <li>• when two USB Ports <b>4</b> are used: 5V DC, 2.4 Amp maximum output</li> </ul> <p>Unfortunately, not all devices can be tested for compatibility and your device may not be compatible.</p>
Heated workwear heating element does not heat up.	Check that the Battery Pack <b>6</b> is charged.
	Connect the cable of the heated workwear to the Heating Element Power Port <b>3</b> of the Portable Power Adapter <b>1</b> . Activate the Portable Power Adapter <b>1</b> by pressing On Button <b>2</b> . (See “Connecting the Heating Element Power Cable” on page 7.)

## Maintenance

**⚠ WARNING** To reduce the risk of injury, always unplug the portable power adapter and remove the battery pack before performing any maintenance. Never disassemble the battery pack or portable power adapter. Contact a Bosch service facility for all repairs.

Keep the portable power adapter, battery and charger clean at all times.

**Do not immerse the portable power adapter, battery and charger into water or other fluids.**





**Wipe off debris using a moist and soft cloth. Do not use any cleaning agents or solvents.**

**The battery is not serviceable and should be repaired by an authorized service center.**



## Symboles relatifs à la sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité pour chaque terme signalant un danger. Veuillez lire le mode d'emploi et lire la signification de ces symboles.

	C'est le symbole d'alerte relatif à la sécurité. Il est utilisé pour vous avertir de l'existence possible d'un danger de lésion corporelle. Obéissez à tous les messages relatifs à la sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou même de mort.
	DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort d'une personne ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort d'une personne ou une blessure grave.
	MISE EN GARDE indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera une blessure légère ou modérée.

## Table des matières

Symboles relatifs à la sécurité . . . . .	9	Instructions pour l'utilisation . . . . .	14
Consignes générales de sécurité du produit . . . . .	9	Charge de dispositifs USB externes . . . . .	14
Consignes de sécurité pour adaptateur de courant portatif . . . . .	10	Connexion du câble d'alimentation de l'élément chauffant. . . . .	14
Symboles. . . . .	11	Guide de dépannage. . . . .	15
Description fonctionnelle et spécifications . . . . .	13	Entretien . . . . .	15
Assemblage . . . . .	13		
Installation et démontage du bloc-piles . . . . .	13		

## Consignes générales de sécurité du produit

**AVERTISSEMENT** Lisez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions figurant ci-après pourrait causer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

**CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.**

### 1. Sécurité personnelle

**Restez concentré, faites attention à ce que vous faites, et servez-vous de votre bon sens lorsque vous utilisez adaptateur de courant portatif.** Ne vous en servez pas quand vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Il suffit d'un moment d'inattention pour causer des blessures corporelles graves.

**N'exposez pas adaptateur de courant portatif à la pluie, ne le mouillez pas.** Il n'est pas étanche. La présence d'eau augmente le risque de choc électrique.

**Ne vous servez pas de adaptateur de courant portatif avec des sources d'alimentation ininterrompue (par ex. prise automobile 12 V C.C, chargeur automobile.).** Il y a risque de défaillance de adaptateur de courant portatif, de blessure ou d'incendie.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## Consignes générales de sécurité du produit

**Ne branchez pas une source d'alimentation dans le port USB ou dans le port d'alimentation de Veste chauffée sur le adaptateur de courant portatif.** Le régulateur de pile n'est pas conçu pour servir de chargeur afin de charger le bloc-piles. Si vous chargez le bloc-piles en utilisant le adaptateur de courant portatif, vous risquez de causer un incendie et des blessures.

### 2. Utilisation et entretien du produit

**Débranchez le bloc-piles de adaptateur de courant portatif quand vous ne vous en servez pas.** De telles mesures de sécurité préventive réduisent le risque de mise en route intempestive de la veste chauffante.

**Rangez adaptateur de courant portatif hors de portée des enfants et ne permettez pas à des tiers qui ne sont pas familiers avec ces consignes de s'en servir.** L'utilisation incorrecte de adaptateur de courant portatif présente un risque de blessures corporelles et de dégâts matériels.

**Contrôlez périodiquement l'usure de adaptateur de courant portatif et vérifiez qu'aucune pièce n'est abîmée.** Si des pièces sont abîmées ou si l'usure est excessive, faites réparer adaptateur de courant portatif avant de vous en servir.

### 3. Utilisation et entretien des outils à pile

**Rechargez les piles uniquement avec le chargeur spécifié par le fabriquant.** Un chargeur qui convient à un type de bloc-

piles peut présenter un risque d'incendie quand il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.

**Quand vous ne vous servez pas du bloc-piles, éloignez-le d'autres objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets qui pourraient raccorder une borne à l'autre.** Court-circuiter les bornes des piles peut causer des brûlures ou un incendie.

**Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la pile; évitez tout contact avec ce liquide.** En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la pile peut causer des irritations ou des brûlures.

**Si les languettes de déclenchement de la pile sont fêlées ou abîmées de quelle manière que ce soit, n'installez pas la pile dans l'outil car elle risque de tomber pendant l'utilisation.**

### 4. Entretien

**Faites réparer votre adaptateur de courant portatif par un agent de service Bosch qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange d'origine.** Ceci assure que la sécurité de adaptateur de courant portatif est préservée.

## Consignes de sécurité pour adaptateur de courant portatif






**Utilisez seulement BAT612 ou les piles indiquées sur la liste des piles/chargeurs.** L'emploi de tout autre bloc-piles risquerait de causer un dysfonctionnement du vêtement de travail, des blessures et un incendie.

**Débranchez la pile quand vous ne vous en servez pas ou quand elle est mouillée ou humide.** L'humidité pourrait endommager le bloc-piles et présenter un risque d'incendie.

**Déconnectez et retirez le bloc-piles et l'adaptateur de courant portable de la poche du vêtement de travail chauffant Bosch avant de laver ce dernier.** L'humidification du bloc-piles et du adaptateur de courant portatif pourrait causer l'endommagement du produit, un incendie ou des blessures.









# Symboles

**Important : Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil.** Veuillez les étudier et apprendre leur signification. L'interprétation correcte de ces symboles vous aidera à mieux utiliser votre outil et à vous en servir plus efficacement et en toute sécurité.

Symbole	Désignation / Explication
V	Volts (tension)
A	Ampères (courant)
Hz	Hertz (fréquence, cycles par seconde)
W	Watts (puissance)
kg	Kilogrammes (poids)
min	Minutes (temps)
s	Secondes (temps)
CFM	Pieds cubes par minute [ou pi <sup>3</sup> / min] (débit d'air)
∅	Diamètre (taille des mèches, des meules, etc.)
n <sub>o</sub>	Vitesse à vide (vitesse de rotation à vide)
n	Vitesse nominale (vitesse maximum possible)
.../min	Révolutions ou mouvements alternatifs par minute (révolutions, coups, vitesse de surface, orbites, etc. par minute)
0	Position d'arrêt (vitesse nulle, couple nul...)
1, 2, 3, ... I, II, III,	Réglages du sélecteur (réglages de vitesse, de couple ou de position. Un chiffre plus élevé signifie une plus grande vitesse)
0 	Sélecteur infiniment variable avec arrêt (la vitesse augmente à partir du réglage 0)
	Flèche (action dans le sens de la flèche)
~	Courant alternatif (type ou caractéristique du courant)
==	Courant continu (type ou caractéristique du courant)
	Courant alternatif ou continu (type ou caractéristique du courant)
	Construction de classe II (désigne des outils de construction à double isolation)
	Borne de mise à la terre (borne de mise à la masse)

## Symboles

**Important : Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil.** Veuillez les étudier et apprendre leur signification. L'interprétation correcte de ces symboles vous aidera à mieux utiliser votre outil et à vous en servir plus efficacement et en toute sécurité.

Symbole	Désignation / Explication
	Désigne un programme de recyclage des batteries Li-ion
	Alerte l'utilisateur pour qu'il lise le mode d'emploi
	Alerte l'utilisateur pour lui demander de porter un dispositif de protection des yeux.
	Ce symbole indique que ce composant est reconnu par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que ce composant est reconnu par Underwriters Laboratories, et qu'il est conforme aux normes des États-Unis et du Canada.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par la Canadian Standards Association.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par la Canadian Standards Association, et qu'il est conforme aux normes des États-Unis et du Canada.
	Ce symbole indique que cet outil est homologué par les services d'essais Intertek, et qu'il est conforme aux normes des États-Unis et du Canada.

## Description fonctionnelle et spécifications

L'adaptateur de courant portable **1** est conçu pour être utilisé avec une pile lithium-ion Bosch de 18 V ou AMPShare **6** de 18 V comme source de tension. L'adaptateur de courant portable

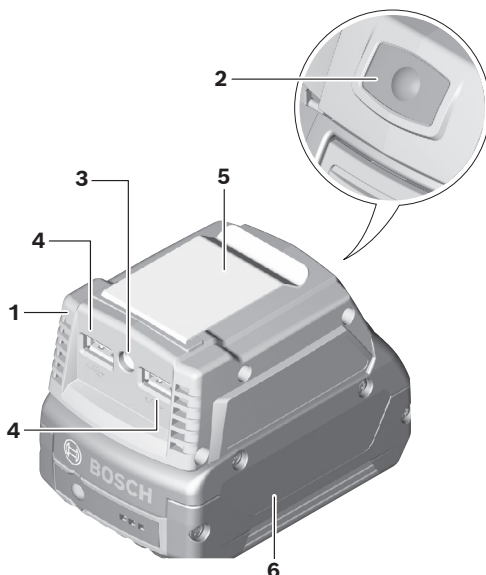
**1** permet d'alimenter simultanément un maximum de deux dispositifs USB et un élément chauffant pour les vêtements de travail chauffants Bosch. (Voir Fig. 1.)

Fig. 1

Numéro de modèle : GAA18V-48

Tension nominale : 18V  $\overline{\text{---}}$

- 1 Adaptateur de courant portable
- 2 Bouton de marche
- 3 Port d'alimentation de l'élément chauffant
- 4 Port USB
- 5 Agrafe de ceinture
- 6 Pile Bosch de 18 V (non incluse)



### Bloc-piles/chargeurs

Veillez consulter la liste des chargeurs/piles qui sont inclus avec votre outil.

**REMARQUE :** Pour spécifications de l'outil, reportez-vous à la plaque signalétique de votre outil.

## Assemblage

### Installation et démontage du bloc-piles

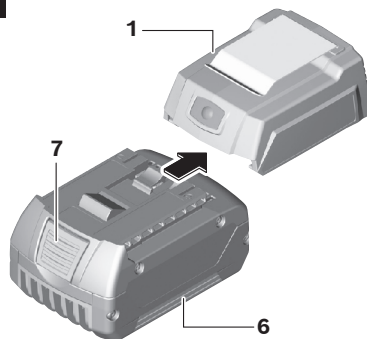
(Fig. 2)

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne s'utilise qu'avec les piles Bosch recommandées. L'emploi de tout autre bloc-piles risquerait de causer un dysfonctionnement du vêtement de travail, des blessures et un incendie.

Pour insérer la pile, alignez la pile et faites glisser le bloc-piles **6** dans l'adaptateur de courant portable **1** jusqu'à ce qu'il se verrouille en place (un déclic se fera entendre pour indiquer que la pile est verrouillée en place). Ne forcez pas.

Pour retirer le bloc-piles **6**, appuyez sur le bouton de déverrouillage du bloc-piles **7** et faites glisser le bloc-piles **6** complètement en dehors du adaptateur de courant portable **1**.

Fig. 2



# Instructions pour l'utilisation

## Charge de dispositifs USB externes

(Fig. 1, Fig. 3)

**⚠ AVERTISSEMENT** Ne connectez pas un dispositif qui n'est pas compatible avec une source d'alimentation de 5 V c.c., 4,8 A dans un port USB sur le adaptateur de courant portatif. Si vous chargez des dispositifs non compatibles, vous risquez de créer un risque de dysfonctionnement du adaptateur de courant portatif.

Vous pouvez utiliser les ports USB sur le adaptateur de courant portatif pour augmenter l'autonomie de fonctionnement de la pile de divers dispositifs USB à pile, p. ex., un téléphone portable, un lecteur MP3 ou une tablette/PC.

Assurez-vous que votre dispositif USB externe peut être chargé en utilisant le port USB sur le adaptateur de courant portatif.

1. Branchez le câble de charge de votre dispositif USB dans le port USB du adaptateur de courant portatif.
2. Appuyez sur le bouton de marche pour activer le adaptateur de courant portatif. Le bouton de mise en marche d'allumera alors.

Si aucun câble de charge n'est connecté, les ports USB sont désactivés automatiquement afin d'économiser l'énergie au bout de 30 secondes. Le bouton de marche s'éteint alors.

Les ports USB sont désactivés automatiquement afin d'économiser l'énergie quand aucune source d'alimentation n'est utilisée depuis le port USB.

## Connexion du câble d'alimentation de l'élément chauffant

(Fig. 1, Fig. 4)

**⚠ AVERTISSEMENT** Connectez uniquement le câble d'alimentation de l'élément chauffant des vêtements de travail chauffants Bosch au port d'alimentation de l'élément chauffant de l'adaptateur de courant portable. La connexion de tout autre dispositif pourrait causer un risque d'incendie ou de blessure.

1. Branchez le câble d'alimentation de l'élément chauffant **8** dans le port d'alimentation de l'élément chauffant **3** de l'adaptateur de courant portable **1**.
2. Appuyez sur le bouton de marche **2** pour activer le adaptateur de courant portatif **1**. Le bouton de marche **2** s'allume alors.
3. Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation et le contrôleur de niveau de chaleur du vêtement de travail chauffant pour chaque niveau de chaleur.

Fig. 3

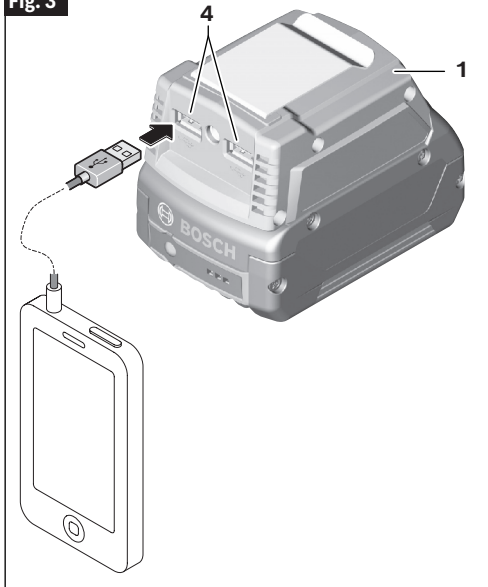
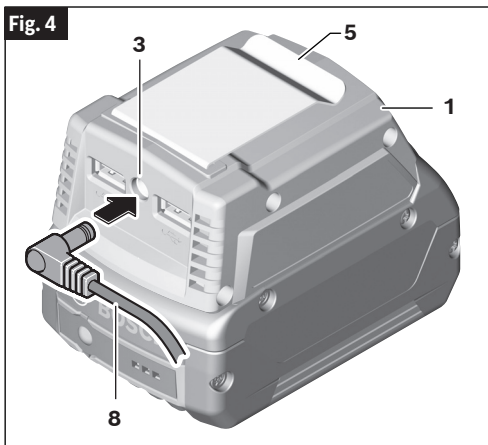


Fig. 4



4. Faites glisser le adaptateur de courant portatif **1** dans la poche prévue à cet effet dans le vêtement ou accrochez le adaptateur de courant portatif **1** à votre ceinture en utilisant l'agrafe de ceinture **5**.

## Guide de dépannage

Problème	Mesure corrective
Le dispositif USB externe ne peut pas être chargé en utilisant le port USB.	Assurez-vous que le bloc-piles <b>6</b> est chargé.
	Connectez le câble de charge du dispositif USB externe au port USB <b>4</b> sur le adaptateur de courant portatif. Activez le adaptateur de courant portatif <b>1</b> en appuyant sur le bouton de marche <b>2</b> .
	Vérifiez que votre dispositif ne nécessite pas plus que ce qui suit : <ul style="list-style-type: none"><li>• quand un port USB <b>4</b> est utilisé : une sortie maximum de 5 V c.c., 4,8 A</li><li>• quand deux ports USB <b>4</b> sont utilisés : une sortie maximum de 5 V c.c., 2,4 A</li></ul> Malheureusement, il n'est pas possible de tester tous les dispositifs pour vérifier leur compatibilité, et il se peut que votre dispositif ne soit pas compatible.
L'élément chauffant du vêtement de travail chauffant ne chauffe pas.	Assurez-vous que le bloc-piles <b>6</b> est chargé.
	Connectez le câble du vêtement de travail chauffant au port d'alimentation de l'élément chauffant <b>3</b> de l'adaptateur de courant portable <b>1</b> . Activez l'adaptateur d'alimentation portable <b>1</b> en appuyant sur le bouton de mise sous tension <b>2</b> . (Voir la rubrique intitulée « Connexion du câble d'alimentation de l'élément chauffant » à la page 14.)

## Entretien

**⚠ AVERTISSEMENT** Pour réduire le risque de blessure, il faut toujours débrancher régulateur de pile et enlever le bloc-piles avant d'effectuer tout entretien. Il ne faut jamais démonter la veste chauffante, le bloc-piles ou régulateur de pile. Contactez un centre de service Bosch pour toute réparation.

**Gardez toujours régulateur de pile, la pile et le chargeur propre.**





**N'immergez pas régulateur de pile, la pile ou le chargeur dans de l'eau ou autres fluides.**

**Essuyez les saletés à l'aide d'un chiffon doux humide.** N'utilisez aucun produit de nettoyage ni aucun solvant.

**La pile ne peut pas être entretenue par l'utilisateur.** La faire réparer par un centre de service agréé.

## Símbolos de seguridad

Las definiciones que aparecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada palabra de aviso. Por favor, lea el manual y preste atención a estos símbolos.

	Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle a usted de posibles peligros de lesiones corporales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que sigan a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.
	PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones leves o moderadas.

## Tabla de contenido

Símbolos de seguridad . . . . .	16	Instrucciones de utilización . . . . .	21
Advertencias generales de seguridad para el producto . . . . .	16	Carga de dispositivos USB externos . . . . .	21
Normas de seguridad para el adaptador de alimentación portátil . . . . .	17	Conexión del cable de alimentación del elemento calentador . . . . .	21
Símbolos . . . . .	18	Guía de resolución de problemas . . . . .	22
Descripción funcional y especificaciones . . . . .	20	Mantenimiento . . . . .	22
Ensamblaje . . . . .	20		
Inserción y liberación del paquete de batería . . . . .	20		

## Advertencias generales de seguridad para el producto

**ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación, es posible que el resultado sea descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

### GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

La expresión “herramienta eléctrica” que se incluye en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica alimentada por la red eléctrica (alámbrica) o su herramienta eléctrica alimentada por baterías (inalámbrica).

### 1. Seguridad personal

**Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice la adaptador de alimentación portátil.** No la utilice mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido puede causar lesiones corporales graves.

**No exponga la adaptador de alimentación portátil a la lluvia o a condiciones húmedas.** El adaptador de alimentación portátil no es impermeable. El agua aumentará el riesgo de descargas eléctricas.

**No utilice la adaptador de alimentación portátil con fuentes de alimentación ininterrumpida (por ej., tomacorrientes de automóvil de 12 V CC, cargador de automóvil).** El uso de

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**



## Advertencias generales de seguridad para el producto

fuentes de alimentación ininterrumpida puede crear un riesgo de funcionamientos incorrectos de la adaptador de alimentación portátil, lesiones e incendio.

**No enchufe la fuente de alimentación en el puerto USB ni en el puerto de alimentación del chamarra con calefacción ubicado en el adaptador de alimentación portátil.** El adaptador de alimentación portátil no está diseñado como cargador para cargar el paquete de batería. Si se carga el paquete de batería a través del adaptador de alimentación portátil se crea un riesgo de lesiones e incendio.

### 2. Uso y cuidado del producto

**Desconecte el paquete de batería de la adaptador de alimentación portátil cuando no esté en uso.** Las medidas preventivas de seguridad de este tipo reducen el riesgo de lesiones.

**Almacene la unidad fuera del alcance de los niños y no deje que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la adaptador de alimentación portátil.** Un uso incorrecto de la adaptador de alimentación portátil puede causar peligros de lesiones corporales y daños materiales.

**Compruebe periódicamente la adaptador de alimentación portátil para determinar si está desgastada y si hay partes dañadas.** Si se descubren daños o un desgaste excesivo, haga que la adaptador de alimentación portátil sea reparada antes de usarla.

### 3. Uso y cuidado de las herramientas de baterías

**Recargue el paquete de batería solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utilice con otro paquete de batería.

**Cuando el paquete de batería no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como clips sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños que pueden hacer una conexión de un terminal al otro.** El cortocircuitado de los terminales de la batería juntos puede causar quemaduras o un incendio.

**En condiciones abusivas es posible que se expulse líquido de la batería; evite el contacto con dicho líquido.** Si ocurre contacto accidentalmente, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, obtenga también ayuda médica. El líquido expulsado por la batería puede causar irritación o quemaduras.

**Si las lengüetas de liberación de la batería están agrietadas o dañadas de alguna otra manera, no inserte la batería en la herramienta.** La batería se puede caer durante la utilización.

### 4. Servicio de ajustes y reparaciones

**Haga que su adaptador de alimentación portátil reciba servicio de ajustes y reparaciones por una persona de reparaciones Bosch calificada, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la adaptador de alimentación portátil.

## Normas de seguridad para el adaptador de alimentación portátil





**Utilice solo la batería BAT612 o las baterías incluidas en la lista de baterías/cargadores.** Es posible que el uso de cualquier otro paquete de batería cree un riesgo de funcionamientos incorrectos de la indumentaria de trabajo, lesiones e incendio.

**Desconecte la batería cuando no esté en uso o cuando esté húmeda o mojada.** La humedad podría dañar el paquete de batería y crear un riesgo de incendio.

**Desconecte y retire el paquete de batería y el adaptador de alimentación portátil del bolsillo de la indumentaria de trabajo con calefacción Bosch antes de lavarla.** Si el paquete de batería y el adaptador de alimentación portátil se mojan, el resultado puede ser daños al producto, lesiones o incendio.









# Símbolos

**⚠ ADVERTENCIA** **Importante: Es posible que se utilicen algunos de los siguientes símbolos en esta herramienta.** Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta mejor y de manera más segura.

Símbolo	Designación / explicación
V	Voltios (tensión)
A	Amperios (corriente)
Hz	Hercios (frecuencia, ciclos por segundo)
W	Vatios (potencia)
kg	Kilogramos (peso)
min	Minutos (tiempo)
s	Segundos (tiempo)
CFM	Pies cúbicos por minuto [o pies <sup>3</sup> /min] (caudal de aire)
∅	Diámetro (tamaño de las brocas taladradoras, los discos de amolar, etc.)
n <sub>0</sub>	Velocidad sin carga (velocidad rotacional sin carga)
n	Velocidad nominal (velocidad máxima obtenible)
.../min	Revoluciones o reciprocaciones por minuto (revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto)
0	Posición de apagado (velocidad cero, fuerza de torsión cero...)
1, 2, 3, ... I, II, III,	Ajustes del selector (ajustes de velocidad, fuerza de torsión o posición. Un número más alto significa mayor velocidad)
0 	Selector infinitamente variable con apagado (la velocidad aumenta desde el ajuste 0)
	Flecha (acción en el sentido de la flecha)
~	Corriente alterna (tipo o característica de corriente)
≡	Corriente continua (tipo o una característica de corriente)
⎓	Corriente alterna o continua (tipo o una característica de corriente)
	Construcción de Clase II (designa a herramientas de construcción con aislamiento doble)
	Terminal de puesta a tierra (terminal de conexión a tierra)

## Símbolos

**⚠ ADVERTENCIA** **Importante: Es posible que se utilicen algunos de los siguientes símbolos en esta herramienta.** Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta mejor y de manera más segura.

Symbole	Désignation / Explication
	Designa un programa de reciclaje de baterías de ion Li
	Alerta al usuario para que lea el manual
	Alerta al usuario para que use protección ocular
	Este símbolo indica que esta herramienta está homologada por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo indica que esta herramienta está homologada por Underwriters Laboratories, conforme a las normas estadounidenses y canadienses.
	Este símbolo indica que esta herramienta está homologada por la Canadian Standards Association.
	Este símbolo indica que esta herramienta está homologada por la Canadian Standards Association, conforme a las normas estadounidenses y canadienses.
	Este símbolo indica que esta herramienta está homologada por Intertek Testing Services, conforme a las normas estadounidenses y canadienses.

## Descripción funcional y especificaciones

El adaptador de alimentación portátil **1** está diseñado para utilizar una batería de ion litio Bosch de 18 V o AMPShare de 18 V **6** como fuente de voltaje. Con el adaptador de alimentación portátil **1**, se pueden alimentar simultáneamente un

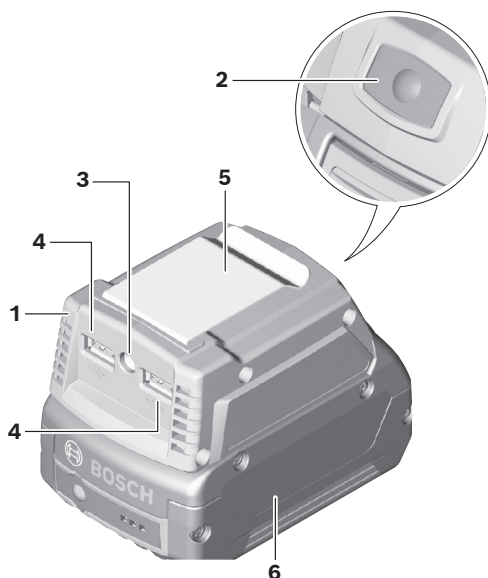
máximo de dos dispositivos USB y un elemento calentador para la indumentaria de trabajo con calefacción Bosch. (Vea la Fig. 1.)

Fig. 1

Número de modelo: GAA18V-48

Tensión nominal: 18V  $\equiv$

- 1** Adaptador de alimentación portátil
- 2** Botón de encendido
- 3** Puerto de alimentación del elemento calentador
- 4** Puerto USB
- 5** Clip de cinturón
- 6** Batería de 18 V Bosch (no incluida)



### Paquetes de batería/Cargadores de baterías

Sírvase consultar la lista de baterías/cargadores incluida con su herramienta.

**NOTA:** Para obtener las especificaciones de la herramienta, consulte la placa del fabricante colocada en la herramienta.

## Ensamblaje

### Inserción y liberación del paquete de batería

(Fig. 2)

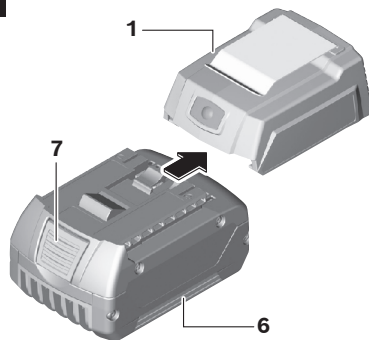
**⚠ ADVERTENCIA** Utilice únicamente la BAT612 o las baterías indicadas en la lista de baterías/cargadores. Es posible que el uso de cualquier otro paquete de batería cree un riesgo de funcionamiento incorrectos de la indumentaria de trabajo con calefacción, lesiones e incendio.

Para insertar la batería, alinee la batería y deslice el paquete de batería **6** hacia el interior del adaptador de alimentación portátil **1** hasta que dicho paquete quede fijo en la posición correcta (un sonido de clic audible es una indicación de que la batería está fija). No fuerce el paquete de batería.

Para retirar el paquete de batería **6**, presione el botón de liberación del paquete de batería **7** y deslice dicho paquete **6**

hasta retirarlo completamente del adaptador de alimentación portátil **1**.

Fig. 2



## Carga de dispositivos USB externos

(Fig. 1, Fig. 3)

**⚠ ADVERTENCIA** No conecte ningún dispositivo que no sea compatible con una fuente de alimentación de 5 V CC, 4,8 A, al puerto USB del adaptador de alimentación portátil. Si se cargan dispositivos no compatibles, puede que se cree un riesgo de funcionamiento incorrecto del adaptador de alimentación portátil.

Usted puede usar los puertos USB 4 del adaptador de alimentación portátil 1 para aumentar el tiempo de funcionamiento de la batería de diversos dispositivos USB que funcionan con baterías, p. ej., teléfono móvil, reproductor de MP3 o tableta PC.

Asegúrese de que su dispositivo USB externo se pueda cargar usando el puerto USB 4 ubicado en el adaptador de alimentación portátil 1.

1. Enchufe el cable de carga de su dispositivo USB en el puerto USB 4 del adaptador de alimentación portátil 1.
2. Presione el botón de Encendido 2 para activar el adaptador de alimentación portátil 1. El botón de Encendido 2 se iluminará.

Si no hay cable del cargador conectado, los puertos USB 4 se desactivan automáticamente después de 30 segundos. La luz del botón de Encendido 2 se apaga.

Los puertos USB 4 se desactivan automáticamente para ahorrar energía cuando no se está usando energía procedente del puerto USB 4.

## Conexión del cable de alimentación del elemento calentador

(Fig. 1, Fig. 4)

**⚠ ADVERTENCIA** Conecte solo el cable de alimentación del elemento calentador de la indumentaria de trabajo con calefacción Bosch al puerto de alimentación del elemento calentador del adaptador de alimentación portátil. Si se conecta a cualquier otro dispositivo, puede que se cree un riesgo de incendio o lesiones personales.

1. Enchufe el cable de alimentación del elemento calentador 8 en el puerto de alimentación del elemento calentador 3 del adaptador de alimentación portátil 1.
2. Presione el botón de Encendido 2 para activar el adaptador de alimentación portátil 1. El botón de Encendido 2 se iluminará.
3. Presione el botón de alimentación y el controlador del nivel de calor de la indumentaria de trabajo con calefacción una vez para cada nivel de calor.

Fig. 3

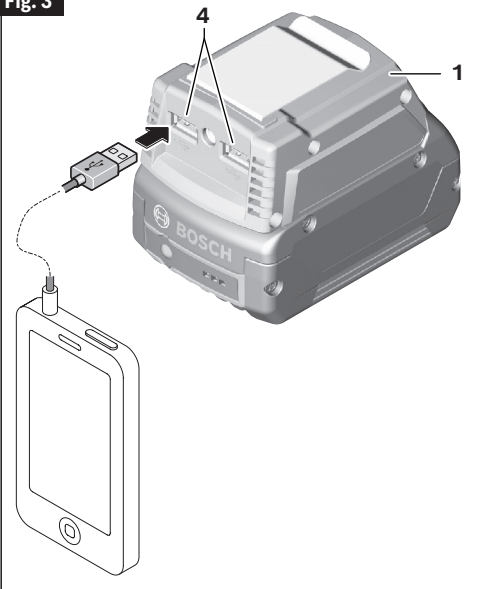
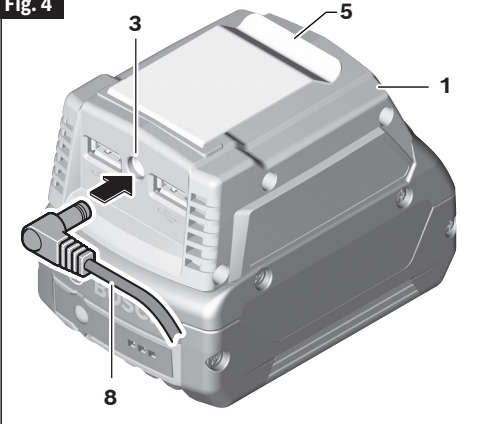


Fig. 4



4. Deslice el adaptador de alimentación portátil 1 hacia el interior del bolsillo suministrado en la prenda o cuelgue el adaptador de alimentación portátil 1 en su cinturón utilizando el clip de cinturón 5.

## Guía de resolución de problemas

Problema	Medida correctiva
El dispositivo USB externo no se puede cargar usando el puerto USB.	Compruebe si el paquete de batería <b>6</b> está cargado.
	Conecte el cable de carga del dispositivo USB externo al puerto USB <b>4</b> del adaptador de alimentación portátil <b>1</b> . Active el adaptador de alimentación portátil presionando el botón de Encendido <b>2</b> .
	Asegúrese de que su dispositivo no requiera más de lo siguiente... <ul style="list-style-type: none"> <li>• cuando se use un puerto USB <b>4</b>: 5 V CC, 4,8 A de salida máxima</li> <li>• cuando se usen dos puertos USB <b>4</b>: 5 V CC, 2,4 A de salida máxima</li> </ul> Desafortunadamente, no todos los dispositivos se pueden someter a pruebas de compatibilidad y es posible que su dispositivo no sea compatible.
El elemento calentador de la indumentaria de trabajo con calefacción no se calienta.	Compruebe si el paquete de batería <b>6</b> está cargado.
	Conecte el cable de la indumentaria de trabajo con calefacción al puerto de alimentación del elemento calentador <b>3</b> del adaptador de alimentación portátil <b>1</b> . Active el adaptador de alimentación portátil <b>1</b> presionando el botón de Encendido <b>2</b> . (Consulte “Conexión del cable de alimentación del elemento calentador” en la página 21).

## Mantenimiento

**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, desenchufe siempre la controlador de baterías y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier mantenimiento. No desensamble nunca el paquete de batería ni la controlador de baterías. Póngase en contacto con un centro de servicio Bosch para todas las reparaciones.

Mantenga la controlador de baterías, la batería y el cargador limpios en todo momento.

No sumerja la controlador de baterías, la batería ni el cargador en agua u otros líquidos.

Retire los residuos utilizando un paño suave y húmedo. No utilice agentes limpiadores ni solventes de limpieza.

La batería no contiene elementos reparables ni reemplazables por el usuario y debe ser reparada por un centro de servicio autorizado.

This page was intentionally left blank  
Cette page a été laissée vierge intentionnellement.  
Esta página se dejó intencionalmente en blanco.

## LIMITED WARRANTY OF BOSCH PORTABLE AND BENCHTOP POWER TOOLS

Robert Bosch Tool Corporation ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all BOSCH portable and benchtop power tools will be free from defects in material or workmanship for a period of one year from date of purchase. Seller's sole obligation and your exclusive remedy under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or misrepaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete portable or benchtop power tool product, transportation prepaid, to any BOSCH Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized BOSCH Power Tool Service Stations, please refer to your phone directory.

This Limited Warranty does not apply to accessory ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS AND OTHER RELATED ITEMS.

ANY IMPLIED WARRANTIES SHALL BE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM DATE OF PURCHASE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PORTABLE AND BENCHTOP ELECTRIC TOOLS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL BOSCH DEALER OR IMPORTER.

## GARANTIE LIMITÉE DES OUTILS ÉLECTRIQUES PORTATIFS ET D'ÉTABLI BOSCH

Robert Bosch Tool Corporation (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les outils électriques portatifs et d'établi BOSCH seront exempts de vices de matériaux ou d'exécution pendant une période d'un an depuis la date d'achat. LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR sous la présente garantie limitée, et en autant que la loi le permette sous toute garantie ou condition implicite qui en découlerait, sera l'obligation de remplacer ou réparer gratuitement les pièces défectueuses matériellement ou comme fabrication, pourvu que lesdites défectuosités ne soient pas attribuables à un usage abusif ou à quelque réparation bricolée par quelqu'un d'autre que le vendeur ou le personnel d'une station-service agréée. Pour présenter une réclamation en vertu de cette garantie limitée, vous devez renvoyer l'outil électrique portatif ou d'établi complet, port payé, à tout centre de service agréé ou centre de service usine. Veuillez consulter votre annuaire téléphonique pour les adresses.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LAMES DE SCIES CIRCULAIRES, MÊCHES DE PERCEUSES, FERS DE TOUPIES, LAMES DE SCIES SAUTEUSES, COURROIES DE PONÇAGE, MEULES ET AUTRES ARTICLES DU GENRE.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE SERA LIMITÉE COMME DURÉE À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS, CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTANT PAS LE PRINCIPE DE LA LIMITATION DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

EN AUCUN CAS LE VENDEUR NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DES INCIDENTS OU DOMMAGES INDIRECTES (INCLUANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS AUX PERTES DE PROFITS) CONSÉCUTIFS À LA VENTE OU L'USAGE DE CE PRODUIT. CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS ET CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTANT PAS LE PRINCIPE DE LA LIMITATION NI L'EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS ET CONSÉQUENTIELS, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS BIEN DÉTERMINÉS, Y COMPRIS POSSIBLEMENT CERTAINS DROITS VARIABLES DANS LES DIFFÉRENTS ÉTATS AMÉRICAINS, PROVINCES CANADIENNE ET DE PAYS À PAYS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE QU'ÀUX OUTILS ÉLECTRIQUES PORTATIFS ET D'ÉTABLI VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET AU COMMONWEALTH DE PORTO RICO. POUR COUVERTURE DE GARANTIE DANS LES AUTRES PAYS, CONTACTEZ VOTRE IMPORTATEUR OU REVENDEUR BOSCH LOCAL.

## GARANTIA LIMITADA PARA HERRAMIENTAS MECANICAS PORTATILES Y PARA TABLERO DE BANCO BOSCH

Robert Bosch Tool Corporation ("el Vendedor") garantiza, únicamente al comprador original, que todas las herramientas mecánicas portátiles y para tablero de banco BOSCH estarán libres de defectos de material o de fabricación durante un período de un año a partir de la fecha de compra. LA ÚNICA OBLIGACION DEL VENDEADOR Y EL RECURSO EXCLUSIVO QUE USTED TIENE bajo esta Garantía Limitada y, hasta donde la ley lo permita, bajo cualquier garantía o condición implícita por ley, consistirá en la reparación o sustitución sin costo de las piezas que presenten defectos de material o de fabricación y que no hayan sido utilizadas incorrectamente, manejadas descuidadamente o reparadas incorrectamente por personas que no sean el Vendedor o una Estación de servicio autorizada. Para efectuar una reclamación bajo esta Garantía Limitada, usted debe devolver el producto, que consiste en la herramienta mecánica portátil o para tablero de banco completa, con el transporte pagado, a cualquier Centro de servicio de fábrica o Estación de servicio autorizada. Para Estaciones de servicio autorizadas de herramientas mecánicas BOSCH, por favor, consulte el directorio telefónico.

ESTA GARANTIA LIMITADA NO SE APLICA A ARTICULOS ACCESORIOS TALES COMO HOJAS PARA SIERRAS CIRCULARES, BROCAS PARA TALADROS, BROCAS PARA FRESADORAS, HOJAS PARA SIERRAS DE VAIVEN, CORREAS PARA LUJAR, RUEDAS DE AMOLAR Y OTROS ARTICULOS RELACIONADOS.

TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS TENDRAN UNA DURACION LIMITADA A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACION DE UNA GARANTIA IMPLICITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACION ANTERIOR NO SEA APLICABLE EN EL CASO DE USTED.

EL VENDEADOR NO SERA RESPONSABLE EN NINGUN CASO DE NINGUN DAÑO INCIDENTAL O EMERGENTE (INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A RESPONSABILIDAD POR PERDIDA DE BENEFICIOS) QUE SE PRODUZCA COMO CONSECUENCIA DE LA VENTA O UTILIZACION DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LA EXCLUSION O LIMITACION DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACION O EXCLUSION ANTERIOR NO SEA APLICABLE EN EL CASO DE USTED.

ESTA GARANTIA LIMITADA LE CONFIERE A USTED DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TAMBIEN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO A ESTADO EN LOS EE.UU., DE PROVINCIA A PROVINCIA EN CANADA Y DE UN PAIS A OTRO.

ESTA GARANTIA LIMITADA SE APLICA SOLAMENTE A HERRAMIENTAS ELECTRICAS PORTATILES Y PARA TABLERO DE BANCO VENDIDAS EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, CANADA Y EL ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO. PARA COBERTURA DE GARANTIA EN OTROS PAISES, PONGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR LOCAL DE BOSCH.

© Robert Bosch Tool Corporation 1800 W. Central Road Mt. Prospect, IL 60056-2230

Exportado por: Robert Bosch Tool Corporation Mt. Prospect, IL 60056-2230, E.U.A.

Importado en México por: Robert Bosch, S.A. de C.V., Calle Robert Bosch No. 405, Zona Industrial, Toluca, Edo. de México, C.P. 50070, Tel. (722) 2792300



160992A82C 09/2022

1 6 0 9 9 2 A 8 2 C